

# BIỂU ĐỒ NHẬN DẠNG CÁC LOÀI Ở TÂY VÀ TRUNG TÂM THÁI BÌNH DƯƠNG

**Cá kiếm**  
**Swordfish**  
*Xiphus gladius*

Chiều cao của vây lưng dài bằng chiều cao của thân.  
Tây: 1,5 - 2,5m  
Males: 1,1 - 1,5m

Mũi dài nhọn  
Vây lưng cao  
Mũi nhọn  
Phan sát  
Vây ngực thấp  
Long pectoral fin  
Mũi vây đuôi  
Cher caudal fin

Vây lưng nhọn với gốc hẹp  
Kilohertz dorsal fin with narrow base  
Da mịn, không có vây  
Smooth skin with no spines

Không có vây bụng  
No pelvic fins

**Cá Maclin Đen**  
**(Black Marlin)**  
*Makaira indica*

Chiều cao của vây lưng nhỏ hơn 1/2 hoặc ít hơn chiều cao thân.  
Hạt nhân trước: 1/3 của chiều cao vây lưng.  
Tây: 1,5 - 2,5m  
Males: 1,1 - 1,5m

Vây lưng thấp hơn hai phần ba chiều cao của thân.  
Dorsal dorsal fin slightly in front of second anal fin

Vây ngực có một đốm trắng  
Spot on first dorsal fin  
Vây ngực cao và nhọn  
Rigid pectoral fins, acute shaped, not folding flat on the body

Vây bụng nhọn hơn vây ngực  
Pelvic fins shorter than pectoral fins

2 vây đuôi  
Two caudal keels  
Thịt săn chắc trắng  
Meat greyish to white

**Cá Maclin Xanh**  
**(Blue Marlin)**  
*Makaira nigricans*

Chiều cao của vây lưng nhỏ hơn 1/2 đến 2/3 chiều cao thân.  
Hạt nhân trước: 1/3 đến 1/2 chiều cao vây lưng.  
Tây: 1,5 - 2,5m  
Males: 1,1 - 1,5m

Vây lưng thấp hơn hai phần ba chiều cao của thân.  
Dorsal dorsal fin slightly behind second anal fin

Vây ngực dài và hẹp, gần thẳng, gấp thẳng trên cơ thể.  
Pectoral fins long and narrow, usually straight, folding flat on the body

Vây bụng nhọn hơn vây ngực  
Pelvic fins shorter than pectoral fins

2 vây đuôi  
Two caudal keels  
Thịt săn chắc trắng  
Meat greyish to white

**Cá Maclin Sọc**  
**Striped Marlin**  
*Etmopterus granulosus*

Chiều cao của vây lưng nhỏ hơn 1/2 hoặc ít hơn chiều cao thân.  
Hạt nhân trước: 1/3 đến 1/2 chiều cao vây lưng.  
Tây: 1,5 - 2,5m  
Males: 1,1 - 1,5m

Vây lưng thấp hơn hai phần ba chiều cao của thân.  
Dorsal dorsal fin slightly behind second anal fin

Vây ngực dài, mảnh, nhọn, gấp trên cơ thể.  
Long, thin, slightly bill-shaped fin, almost as long as pectoral fins

Vây bụng nhọn hơn vây ngực  
Pelvic fins shorter than pectoral fins

2 vây đuôi  
Two caudal keels  
Thịt săn chắc trắng  
Meat greyish to white

Cơ thể bị nén về bên, mang hình mảnh dẹt hoặc vênh lồi.  
Body laterally compressed, somewhat than flat or blue marlin

**Cá mập đầu búa lớn**  
**Great Hammerhead**  
*Sphyrna mokarran*

Vây lưng dài hơn chiều cao của thân.  
Fast dorsal fin very large

Trước đầu gần như thẳng với mũi nhọn.  
Front of head smooth straight with slight notch at snout

Ngày định 26 Không được liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá nhám cào, nhám búa**  
**Scalloped Hammerhead**  
*Sphyrna lewini*

Mũi trước của đầu cong về phía mũi bên và một thứ rãnh bắt ở mũi đầu.  
Front of head curved with snout-like dent and a shallow notch at snout

Ngày định 26 Liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá mập đầu búa mượt mà**  
**Smooth Hammerhead**  
*Sphyrna tiburo*

Mũi trước của đầu cong không có mũi bên ở giữa.  
Front of head curved with snout-like dent and a shallow notch at snout

Ngày định 26 Không được liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá mập có đầu có cánh**  
**Winghead Shark**  
*Etmoptera bilineata*

Chiều rộng của vây lưng nhỏ hơn chiều dài cơ thể.  
Head width usually half of body length

Ngày định 26 Không được liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá mập Mako vây ngắn**  
**Shortfin Mako**  
*Isurus paucus*

Đầu có hình chữ nhật.  
Head rectangular

Vây ngực nhọn hơn vây ngực.  
Pectoral fins sharper than head

Các thùy trên và thùy dưới của đuôi có chiều dài gần như nhau.  
Upper and lower lobes of tail roughly the same length

Rãnh trên không có răng cưa.  
Upper mouth with no serrated edges

Ngày định 26 Không được liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá mập voi**  
**Whale Shark**  
*Rhinoceros tyamus*

Đề cập nhìn thấy các đường gờ ở hai bên thân.  
Easy to see ridges on sides of body

Đầu có hình chữ nhật.  
Head rectangular

Rãnh rất nhỏ.  
Very small teeth

Rãnh lớn - có thể dài tới 18 mét.  
Hinge - can be as long as 18 metres long

Ngày định 26 Liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Mako vây dài**  
**Longfin Mako**  
*Isurus paucus*

Vây ngực dài, gấp thẳng trên cơ thể.  
Long pectoral fins, straight on the body

Các thùy trên và thùy dưới của đuôi có chiều dài gần như nhau.  
Upper and lower lobes of tail roughly the same length

Rãnh trên không có răng cưa.  
Upper mouth with no serrated edges

Ngày định 26 Liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá mập xanh**  
**Blue Shark**  
*Prionace glauca*

Vây ngực dài.  
Long pectoral fins

Thùy trên của đuôi mảnh, dài hơn thùy dưới.  
Upper lobe of tail much longer than lower lobe

Rãnh trên với răng cưa.  
Upper mouth with serrated edges

Đầu dẹt và tròn.  
Head broad and rounded

Ngày định 26 Không được liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá Mập Vây Ngực Dài**  
**Oceanic Whitetip**  
*Carcharias longimanus*

Vây lưng và vây ngực dài đến 1/2 chiều cao của thân.  
First dorsal and pectoral fins nearly head and snout length with spotted white tip

Ngày định 26 Liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá thu cá mập**  
**Porbeagle**  
*Lamna nasus*

Ngày định 26 Không được liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá mập mềm rộng, cá mập mượt**  
**Silky Shark**  
*Carcharias tilacanthus*

Mũi trước của vây lưng nhỏ hơn chiều dài cơ thể.  
Front of first dorsal fin clearly behind the pectoral fin

Ngày định 26 Không được liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá nhám chó mắt to**  
**Bigeye Thresher**  
*Alopias superciliosus*

Vây lưng gần với vây ngực hơn vây ngực.  
Dorsal fin closer to pelvic fins than to pectoral fins

Rãnh trên đầu.  
Groove on head

Không có rãnh ở phía sau của miệng.  
No groove at back of mouth

Mũi lưng nhọn chỉ dưới vây ngực.  
Lightly beak, convex snout below pectoral fins

Ngày định 26 Liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá nhám bình thường**  
**Common Thresher**  
*Alopias vulpinus*

Mũi trước của vây lưng nhỏ hơn chiều dài cơ thể.  
Front of first dorsal fin clearly behind the pectoral fins

Rãnh ở phía sau miệng.  
Groove at back of mouth

Ngày định 26 Liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá nhám đuôi dài**  
**Pelagic Thresher**  
*Alopias pelagicus*

Không có rãnh ở phía sau của miệng.  
No groove at back of mouth

Ngày định 26 Liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa

**Cá đuối dơi**  
**Mobula spp.**  
**(Manta and Devil Rays)**

Ngày định 26 Liệt kê PHỤ LỤC II

ICUN Chưa bị đe dọa